



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
22 de diciembre de 1999  
Español  
Original: inglés

---

### Comisión de Estadística

#### 31º período de sesiones

29 de febrero a 3 de marzo de 2000

Tema 11 del programa provisional\*

**Coordinación e integración de programas de estadísticas internacionales**

### **Presentación integrada general del trabajo de las organizaciones internacionales sobre metodología estadística**

#### **Informe del Secretario General**

#### *Resumen*

El presente informe se ha preparado de conformidad con una petición formulada por la Comisión de Estadística en su 30º período de sesiones<sup>1</sup> En él se describen los avances logrados en la recopilación de una base de datos sobre la labor metodológica de las organizaciones internacionales. La base de datos está formada por una sección sobre “los trabajos en curso”, de conformidad con un formato aprobado por la Comisión de Estadística, y una sección sobre “los trabajos finalizados”. Los dos componentes con que cuenta la base de datos en la actualidad se describen en detalle.

---

<sup>1</sup> Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1999, Suplemento No. 4* (E/1999/24), cap. I.B.

---

\* E/CN.3/2000/1.

## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción . . . . .	1–3	3
II. Contenido de la base de datos del sitio en la Web . . . . .	4–8	3
A. Trabajos en curso. . . . .	5	3
B. Trabajos finalizados. . . . .	6–8	4
III. Temas de discusión . . . . .	9	4
Anexos		
I. Modelo de “trabajos en curso” . . . . .		5
II. Modelo de “trabajos finalizados” . . . . .		6

## I. Introducción

1. En su 30º período de sesiones (Nueva York, 1º a 5 de marzo de 1999), la Comisión de Estadística pidió a la División de Estadística de las Naciones Unidas que llevara adelante la labor sobre la presentación global integrada general de los planes de trabajo sobre metodología estadística de las organizaciones internacionales y pidió a todas las organizaciones que participasen en esa labor. Además, la Comisión pidió a la División que preparara una lista anotada de las normas estadísticas adoptadas anteriormente como documento anexo a la presentación integrada y que le presentase un informe sobre la ejecución de los trabajos en su siguiente período de sesiones<sup>1</sup>.

2. En el 33º período de sesiones del Subcomité de Actividades Estadísticas del CAC (Madrid, 14 a 16 de septiembre de 1999), el Subcomité tomó nota de la labor realizada por la División de Estadística de las Naciones Unidas para crear un sitio en la Web destinado a la presentación integrada general del trabajo de las organizaciones internacionales sobre metodología estadística y reconoció que algunas cuestiones de tratamiento se aplicaban exclusivamente a unas u otras organizaciones, por lo que la definición que habría de incluirse debería formularse a la luz de la experiencia que se obtuviera. Se acordó que la División enviase una solicitud a las organizaciones en la que se detallase la información que deberían aportar para completar la base de datos y que, en la medida de lo posible, las organizaciones proporcionasen dicha información dentro de un plazo máximo de 60 días. Se acordó también actualizar la base de datos todos los años. El Subcomité recomendó que la División se pusiera en contacto con la Oficina de la Conferencia de Estadísticos Europeos a fin de racionalizar los requisitos de información sobre la labor metodológica en curso entre la presentación integrada de la Conferencia de Estadísticos Europeos y la Comisión (véase ACC/1999/19, párr. 2 d)).

3. Tras las consultas celebradas con la División de Estadística de las Naciones Unidas, la Oficina de la Conferencia de Estadísticos Europeos, en la reunión que celebró en noviembre de 1999, acordó modificar ligeramente su formato de presentación para adaptarlo al modelo de la base de datos de la División y facilitar así la extracción de la información pertinente. En el presente informe se describe el contenido de la base de datos del sitio en la Web sobre la presentación

integrada general con anterioridad a noviembre de 1999. La Comisión recibirá un informe actualizado verbal sobre la forma en que el nuevo formato de presentación de informes de la Conferencia de Estadísticos Europeos afecta la labor relativa a la base de datos de la División de Estadística de las Naciones Unidas.

## II. Contenido de la base de datos del sitio en la Web

4. La base de datos del sitio en la Web (<http://domino.un.org/ProgWork.nsf>) consta de dos partes: la de los “trabajos en curso”, con información sobre los trabajos previstos o en curso de las organizaciones internacionales, y la de los “trabajos finalizados”, en la que figura información detallada y anotaciones sobre las normas estadísticas adoptadas anteriormente y sobre el trabajo metodológico publicado. Hay dos modelos similares para introducir la información recibida en la base de datos: uno para los trabajos en curso (véase el anexo I) y otro para el trabajo finalizado (véase el anexo II).

### A. Trabajos en curso

5. La División de Estadística de las Naciones Unidas ha introducido en la base de datos información sobre sus trabajos metodológicos en curso en las esferas de las estadísticas económicas, sociales, demográficas y ambientales. En la actualidad, la base de datos contiene entradas relativas a 15 proyectos de la División. La División ha introducido en la base de datos la información disponible sobre los trabajos en curso de la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat), la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) y la Comisión Económica para Europa (CEPE) en las esferas de las estadísticas económicas, sociales, demográficas y ambientales presentadas en los documentos titulados “Programas de trabajo estadístico internacional en la región de la CEPE, 1999/2000 y 2000/2001: presentación integrada” (véase CES/1999/10/Add. 3, 4 y 5). En la actualidad la base de datos contiene información parcial sobre aproximadamente 20 proyectos diferentes que llevan a cabo la CEPE, la Eurostat y la OCDE. Deberá pedirse a estas organizaciones que proporcionen más información sobre sus proyectos a fin de completar el modelo sobre

los trabajos en curso y presentar una descripción más completa de la labor que realizan en la esfera de la metodología estadística. En la base de datos se ha incluido también información procedente del estudio experimental sobre los trabajos en curso de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial.

## B. Trabajos finalizados

6. La División de Estadística de las Naciones Unidas ha introducido en la base de datos información sobre el trabajo que ha finalizado en las esferas de las estadísticas económicas, sociales, demográficas y ambientales, y consignado en más de 115 documentos publicados desde 1949. Las fuentes de la información son, entre otras: una bibliografía anotada de las publicaciones metodológicas editadas antes de 1985, basada en los datos proporcionados por muchas de las organizaciones y elaborada por la División a finales del decenio de 1980; el catálogo de documentos y publicaciones estadísticas de las Naciones Unidas preparado en 1993; y las descripciones incluidas en diversos documentos de la División.

7. La División ha introducido en la base de datos la información sobre el trabajo finalizado de la CEPE, la Eurostat y la OCDE en la medida en que estaba disponible en los documentos antes mencionados de la Conferencia de Estadísticos Europeos sobre la presentación integrada de los programas de trabajo estadístico internacional en la región de la CEPE. No obstante, dado que en los documentos de la Conferencia no se pretende dar una información exhaustiva o global sobre las publicaciones ya editadas y en ellos sólo se abarcan las publicaciones de los últimos años, no puede considerarse completa la información que aparece actualmente en la base de datos sobre 14 publicaciones de la CEPE, la Eurostat y la OCDE. Deberá pedirse a estas organizaciones más información sobre las 14 publicaciones, así como sobre otras que deberían incluirse en la base de datos.

8. En la bibliografía anotada de publicaciones metodológicas antes citada figura información sobre los trabajos finalizados antes de 1985 por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la OIT, el FMI, la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), la

Unión Postal Universal (UPU) y la Organización Mundial de la Salud (OMS); la información ha sido incluida en la base de datos por la División de Estadística de las Naciones Unidas. La base de datos tiene aproximadamente 120 entradas sobre las publicaciones editadas por esas organizaciones. No obstante, falta obtener información sobre los trabajos finalizados de las organizaciones después de 1985.

## III. Temas de discusión

9. La Comisión podrá determinar:

a) Si está de acuerdo con el grado de precisión de la base de datos sobre los trabajos metodológicos en curso y los trabajos finalizados;

b) Si desea formular propuestas para mejorar la presentación de la base de datos del sitio en la Web de la División de Estadística de las Naciones Unidas y la forma de utilizarla.

### Notas

<sup>1</sup> Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y social, 1999, Suplemento No. 4* (E/1992/24), párr. 130 d), e) y g).

## Anexo I

### Modelo de “trabajos en curso”

Programas generales de trabajo en estadística:  Metodología	Tema de interés: Proyecto: Organización principal: Título de la publicación: (no se aplica) Situación: (no se aplica)
---	---

*Para los trabajos en curso*

Última decisión de la Comisión:

Esbozo del problema:

Objetivo prioritario:

Plazo previsto:

Medios para conseguir el objetivo:

Apoyo:

Asesoramiento:

Coordinación:

Relator:

Medidas adoptadas por la Comisión:

## Anexo II

### Modelo de “trabajos finalizados”

Programas generales de trabajo en estadística:  Metodología	Tema de interés: Proyecto: (no se aplica) Organización principal: Título de la publicación: Situación: El documento se ha aplicado
---	--

*Para los trabajos finalizados*

Descripción de la publicación:

Año de publicación:

Otras organizaciones participantes:

Más información:

Versiones anteriores/posteriores:

Persona a quien dirigirse:

Nombre:

Organización:

Dirección de correo electrónico:

---